

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 June 2020
Russian
Original: Arabic

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны обращаюсь к Вам в ответ на письмо Постоянного представителя Ливии при Организации Объединенных Наций от 13 мая 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2020/394) и в ответ на заявление, с которым этот же представитель выступил 19 мая 2020 года на заседании Совета Безопасности, посвященном положению в Ливии и проведенном в формате видеоконференции.

Объединенные Арабские Эмираты отвергают ложные обвинения и фактические ошибки, допущенные Постоянным представителем Ливии как в его письме от 13 мая 2020 года, так и в его заявлении в Совете Безопасности от 19 мая 2020 года. Эти достойные сожаления и необоснованные обвинения опровергаются тем, что в отношении ливийского конфликта Объединенные Арабские Эмираты занимают четкую и последовательную позицию. Мы неоднократно доводили эту позицию до сведения Организации Объединенных Наций и международного сообщества, в том числе в наших письмах от 18 сентября 2019 года (S/2019/745) и 27 февраля 2020 года (S/2020/156) на имя Председателя Совета Безопасности.

В этой связи я хотел бы вновь заявить, что Объединенные Арабские Эмираты всегда поддерживали безопасность и стабильность в Ливии, суверенитет ливийского государства и законное стремление ливийского народа к стабильности, миру и процветанию. С самого начала ливийского конфликта моя страна призывает найти мирное политическое решение и продолжает поддерживать всеобъемлющее и долгосрочное политическое урегулирование этого конфликта. С этой целью Объединенные Арабские Эмираты вновь призывают к немедленному и всеобъемлющему прекращению огня, а также приглашают все стороны присоединиться к политическому процессу, осуществляемому под эгидой Организации Объединенных Наций, и развить результаты Берлинской конференции. Объединенные Арабские Эмираты также подчеркивают необходимость сдерживать деятельность экстремистских и террористических групп, с тем чтобы в Ливии и регионе в целом установился прочный мир.

Объединенные Арабские Эмираты встревожены негативными и ошибочными заявлениями, которые Постоянный представитель Ливии включил в свое письмо от 13 мая 2020 года в отношении совместной декларации, принятой 11 мая 2020 года министрами иностранных дел Греции, Египта, Кипра, Объединенных Арабских Эмиратов и Франции. Вопреки утверждениям Постоянного представителя Ливии, продолжающиеся незаконные действия Турции в



Восточном Средиземноморье и меморандумы, подписанные Турцией и председателем Правительства национального согласия в отношении так называемых морских зон и сотрудничества по вопросам безопасности и в военной сфере в нарушение норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности по Ливии, осуждаются и отвергаются в совместной декларации лишь по одной причине: подписавшие эту декларацию стороны испытывают законную обеспокоенность по поводу того, что эти события могут угрожать миру и стабильности в регионе — в как в Ливии, так и за ее пределами.

Правительство моей страны обеспокоено тем, что вместо реагирования на неоднократные призывы к прекращению военных действий, в том числе со стороны Объединенных Арабских Эмиратов, других участников совместной декларации и Генерального секретаря, в своем заявлении от 19 мая 2020 года Постоянный представитель Ливии указал, что Правительство национального согласия не намерено свертывать военные операции или возобновлять мирный процесс, хотя в условиях пандемии COVID-19 прекращение огня крайне необходимо. Это делает заявление Постоянного представителя Ливии опасным и безответственным.

Объединенные Арабские Эмираты также с сожалением отмечают, что Постоянный представитель Ливии попытался отвлечь внимание от опасных действий Турции по развертыванию в Ливии своих вооруженных сил; Турция сама подтвердила эти действия, в результате которых грубо нарушаются нормы международного права и резолюции Совета Безопасности по Ливии. Моя страна глубоко обеспокоена тем, что турецкое военное вмешательство в ливийские дела усугубит разразившийся в Ливии и соседних странах гуманитарный кризис, подорвет перспективы политического урегулирования конфликта мирными средствами и еще больше дестабилизирует ситуацию в регионе. В этой связи мы хотели бы напомнить о том, что на Берлинской конференции была достигнута договоренность воздерживаться от любого иностранного военного вмешательства в дела Ливии.

Кроме того, Объединенные Арабские Эмираты категорически отвергают несостоятельные и необоснованные обвинения, касающиеся несоблюдения режима санкций Совета Безопасности в отношении Ливии. Моя страна подтверждает, что она привержена соблюдению всех резолюций Совета Безопасности по Ливии, поддерживает мандат Группы экспертов по Ливии и готова продолжать с ней сотрудничество. При этом правительство моей страны сожалеет о том, что в своем заявлении от 19 мая 2020 года Постоянный представитель Ливии предпринял попытку обойти вопрос о следственных процедурах Группы экспертов и что это негативно скажется на качестве ее докладов.

Наконец, несмотря на лживые и достойные сожаления заявления Постоянного представителя Ливии, моя страна подтверждает свою решимость оказывать дальнейшую поддержку мирному политическому урегулированию в Ливии в соответствии с итогами Берлинской конференции. Объединенные Арабские Эмираты считают, что политическое урегулирование — это единственный путь к достижению прочной безопасности и стабильности в Ливии. Поэтому Объединенные Арабские Эмираты вновь призывают все стороны в полной мере соблюдать режим прекращения огня и проявить серьезную готовность к участию в политическом процессе под эгидой Организации Объединенных Наций.

Буду признательна за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Лана Заки **Нусейба**
Посол
Постоянный представитель